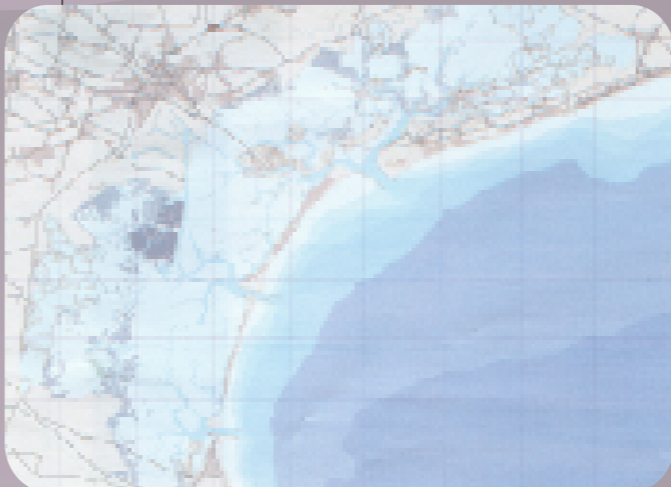
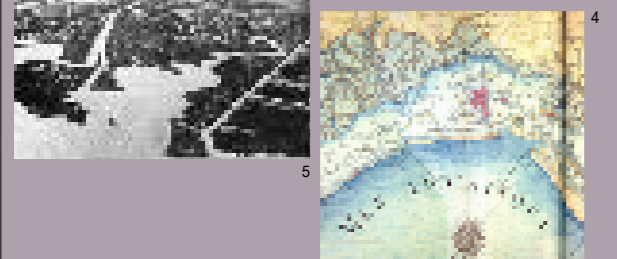
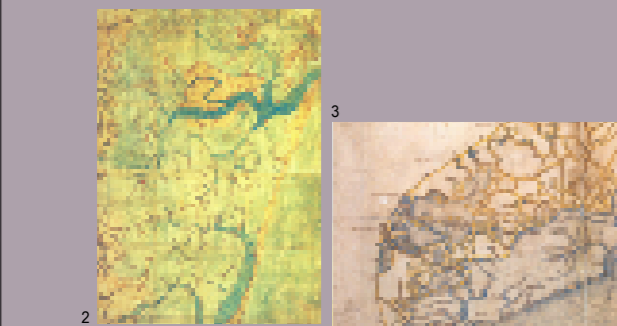


la lagune de venise



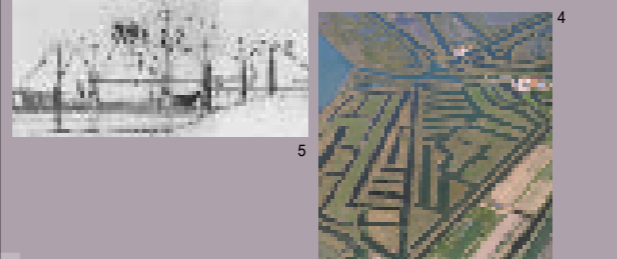
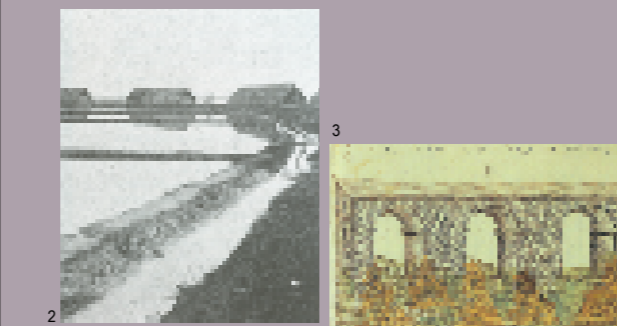
1 Venezia giace incastonata nella laguna, dove terra e mare s'intrecciano indissolubilmente con l'azione Venise est enclavée dans la lagune, où la terre et la mer s'entremêlent d'une façon inextricable sous l'action constante de l'homme qui, depuis toujours, s'efforce d'en contrôler le fragile équilibre. L'histoire de l'évolution de la ligne de démarcation entre la terre et l'eau nous est racontée par un patrimoine iconographique énorme. Vaste est le territoire qui engendre l'"écotone" de la lagune - il s'étend des Alpes au golfe adriatique. L'histoire de la lagune est indissociable de la rationalisation progressive des échanges entre les eaux de la lagune, celles du bassin et celles de la mer, afin d'en apaiser les effets destructeurs - ceux des inondations fluviales et de celles de la mer - et de consolider, autour des frontières complexes de la terre et de la mer, la vie quotidienne et la production industrielle et artisanale.

1 Decine di affluenti e bocche di porto rendono il confine tra territorio e laguna assai permeabile. C. Sabbadino, carta della laguna secondo gli accordi del Sabbadino, sec. XVI. (Da Cod. Marc. II, 465, in AA.VV., *Mappe storiche della laguna veneta*, Venezia 1970, pag. 106) 2 Le bacini lagunari centrati da una mappa di C. Sabbadino, 1547. Archivio di Stato di Venezia. (In G. Canato, E. Turi, M. Zanetti, *La laguna di Venezia*, Cieme edizioni, Verona 1995, pag. 233) 3 Carta del territorio lagunare di Sebastiano Alberti, fine XVII secolo. BANCHE, P.D., C. 8564. (In G. Canato, E. Turi, M. Zanetti, op. cit., pag. 190) 4 Carta della laguna di Venezia e delle sue opere difensive, inizio 1800. Service Historique de l'Armée de Terre, Parigi. (In G. Canato, E. Turi, M. Zanetti, op. cit., pag. 281) 5 L'area occupata dalla cassa di colmata prima dell'innalzamento, la con terminazione lagunare ha la sua esatta penetrazione 1911. (Da AA.VV., *Passato e presente. Laguna tra fumi e mare*, Fiepp edizioni, Venezia 1995, pag. 17)



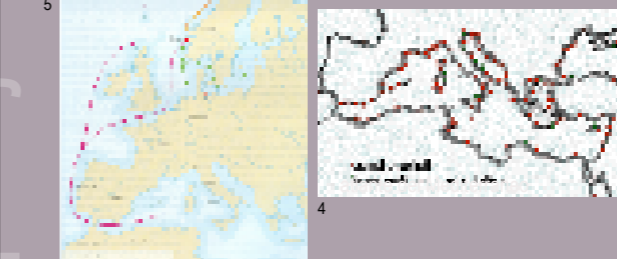
1 Il territorio lagunare è stato oggetto di continue modifiche fisiche per adattarlo agli usi produttivi Le territoire de la lagune a été l'objet de modifications physiques continues en vue de l'adapter à et per governare i rischi ambientali. Prezioso patrimonio culturale rimangono le tecnologie di des usages de production et de contrôler les risques pour l'environnement. Les technologies de trasformazione storica e d'industrializzazione del territorio, le bonifiche, la difesa dal mare con i "murazzi", la costruzione degli argini e delle banchine. Patrimonio sono anche le attività che mer au moyen des murs de protection, la construction des digues et des quais - constituant un storicamente si insediavano lungo i bordi della laguna che ne costituivano un dinamico e précieux patrimoine culturel. Représentent également un patrimoine les activités qui se sont sinergico sfruttamento produttivo, come le saline e le valli da pesca. établies historiquement tout au long des rives de la lagune et qui en constituait une exploitation productive dynamique et génératrice de synergies, ainsi les salines et la pêche dans les marais.

1 La bonifica dei Bottighi ha costituito le premesse dell'industrializzazione di Marghera. Scavo di canali per il nuovo porto industriale, 1915. (Da Archivio Stato Arch. D. Resin, in *Il nuovo porto industriale*, Venezia 1995, pag. 15) 2 Le saline sul fronte. (Da Archivio Stato, in A. Casali, *Venezia nell'800. Vita economica costume*, Edizioni Dolomiti, San Vito di Cadore 1988, pag. 120) 3 Scavo di mure e rovine per regolare le acque. Disegno di A. Martelli, 1972. (Da Archivio di Stato di Venezia, in G. Canato, E. Turi, M. Zanetti, op. cit., pag. 242) 4 Valle da pesca per l'allevamento del pesce. (Foto Y. A. Bertrand / Allude, in G. Canato, E. Turi, M. Zanetti, op. cit., pag. 62) 5 Una macchina di sollevamento pietre del XVIII secolo. (L.)



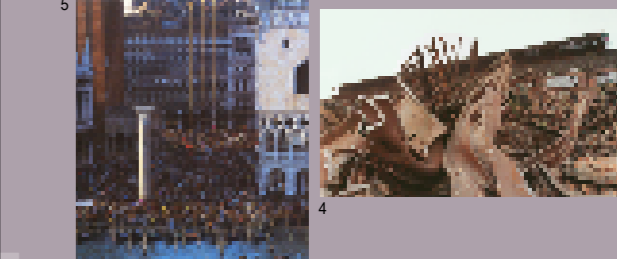
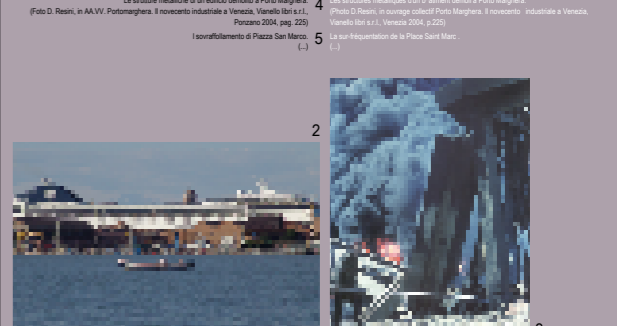
1 Oggi sono in corso di realizzazione opere di infrastrutturazione complessiva della laguna paragonabili Aujourd'hui sont en cours de réalisation des travaux complexes d'infrastructure de la lagune per implicazioni ambientali e costi alle diversioni dei fiumi cinquecenteschi o alle bonifiche. Questi progetti di ridefinizione del complesso confine tra terra ed acqua si accompagnano all'approfondimento coûts, aux détournements de fleuves du XVIIe siècle ou aux assèchements. Ces projets de delle condizioni morfologiche interne, sia alla costituzione di altre reti culturali con le province vicine, redéfinition de la limite complexe entre terre et eau s'accompagnent de l'approfondissement des con il Mediterraneo e con il sistema costiero europeo. Il dibattito culturale attorno questi temi è conditions morphologiques internes, ainsi que de la constitution de nouveaux réseaux culturels anch'esso patrimonio dell'Ecomuseo. impliquant les provinces voisines, la Méditerranée et le système littoral européen. Le débat culturel autour de ces thèmes constitue également un patrimoine de l'Ecomusée.

1 La più recente indagine della struttura morfologica della laguna. (Da Albate della Laguna, Comune di Venezia) 2 Le parson du litorale de la Venise de Ravenne à Trieste. (D'après le Composé Venezia Nuova) 3 L'axe linguistique de la Méditerranée, les 165 données du relevé des termes du vocabulaire des marais. (D'après le Composé Venezia Nuova) 4 La carte marine les principales routes commerciales du commerce de la mer. (D'après le Composé Venezia Nuova) 5 La mappa mostra le principali rotte commerciali del commercio della silvicoltura. (Da AA.VV., *Port-European Cultural conditions. Invenire un annesso trade routes*, European Commission, Action 2, 1999, pag. 117)



1 Le problematiche relative alla fruizione del patrimonio culturale in laguna sono soprattutto Les problématiques relatives à l'exploitation du patrimoine culturel de la lagune sont par legate alla sovrapposizione dell'area mariciana, che è confligge con la vita quotidiana dei dessus tout liées à la "surexposition" de la zone de San Marco, qui entre en conflit avec la cittadini e con la salvaguardia del patrimonio. La musealizzazione della città è oggetto di vie quotidienne des habitants de la ville et avec la sauvegarde du patrimoine. La "acceso dibattito ed evidentemente l'ipotesi Ecomuseale si propone come uno strumento di muséalisation" de la ville est un sujet de débats enflammés, et à l'évidence l'hypothèse de diversion del flusso turistico verso mete sottoutilizzate e decentralizzate. La presenza l'Ecomusée se présente comme un instrument de détournement du flux touristique en dell'industria non è solo fonte della ricchezza del patrimonio di archeologia industriale ma direction de destinations sous-utilisées et décentralisées. La présence de l'industrie n'est pas fattore di rischio ambientale. Il dibattito culturale e le strategie di contenimento del rischio seulement source de richesse du patrimoine de l'archéologie industrielle, mais aussi facteur sono anch'esso patrimonio dell'Ecomuseo. de risque pour l'environnement. Le débat culturel et les stratégies permettant de contenir le risque constituent également un patrimoine pour l'Ecomusée.

1 L'area in miniera. Rischi. (In AA.VV., *Cultura*, n.33, 1999, pag. 7) 2 Le front sud de la Guadoca, grands et petits ruisseaux. (Photo F. Calabrese, 2003) 3 L'usine Venetocoke en flammes après un bombardement au printemps de 1944. (D'après les archives de Studio Acad, photos de G. Resin, in ouvrage collectif, op. cit., Industrial Venezia, Venezia 1994, p. 26) 4 Les structures métalliques d'un bâtiment démolit à Porto Marghera. (Photo G. Resin, in ouvrage collectif Porto Marghera. Il rinnovamento industriale a Venezia, Venezia del s.l., Venezia 2004, p. 225) 5 La sur-Réhabilitation de la Place Saint Marc. (L.)



istoria

patrimonio

progetti

problematiche